Japan Diet debates euthanasia for first time

TOKYO. — The Diet reccenty debated euthanasia for the first time in the presence of three guests, one favoring and two opposing it.

Speaking before the justice committee of the House of Representatives, Dr. Tenrei Ota, head of the Japan Euthansia Assn. of Tokyo, said, "Our nation lags behind the United States where eight states have recognized honorable death.

"All men have the right to dcide whether to accept life-sustaining measures in the face of death."

Novelist Hiroshi Noma countered. "Man by nature is capable of overcoming the fear of death." Noma himself was a terminal tuberculosis case in his high

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 43 — No. 34 Tuesday, May 1, 1979 TORONTO, ONTARIO

Anti-Nisei hate evidence found in U.S. correspondence

WASHINGTON. — Evidence of anti-Nisei hate has been found in White House level correspondence ammong members of President Franklin D. Roosevelt's cabinet of the World War II era.

In the memorandum of April 17, 1943, to the President, Attorney General Francis Biddle reacts to a complaint by Secretary of War Stimsom of Mar. 31, 1943, to the President that the Attorney General "flouts the intent of Congress as expressed in what was virtually a ratifying act" (of Executive Order 9066 by Public Law 503) and that the Justice Department suggests. . . "that if the individual is dangerous to national security, he be forcibly removed through the use of Federal troops."

The Biddle memo reminds the President that EO 9066 "was never intended to apply to Italians and Germans" but signed so that the "Army could handle the Japs." Biddle mostly feared that the pending (Yasui, Hirabayashi and Korematsu) high court cases might be lost if two whites, Julia Kraus and Sylvester Andriano, were prosecuted and excluded under EO 9066.

Biddle also found the April 15, 1943, Washington Post editorial to be a "particularly unfortunate" comment on the Nisei question before the Supreme Court involving power to exclude Japanese. The Post rapped Gen. DeWitt's statement: "A Jap's a Jap: it makes no difference whether he is an American citizen or not." The Post concluded, "Whatever excuse there once was for evacuating and holding them indiscriminately, no longer exists."

Text of the editorial follows:

Gen. DeWitt's Statement

The Government of the United States — sometimes referred to as a symbol of democracy — now holds some 70,000 American citizens in places euphemistically called "relocation centers". These citizens were brought inland from the Pacific Harbor because of their racial background. No violation of the law has been charged against them. They have been found guilty of nothing save the peculiar pigmentation of their skins. They are known as Nisei — native-born Americans of Japanese ancestry, as distinguished from Issei, who are Japanese aliens.

Now Lt. Gen. John L. DeWitt, who as commanding general of the Western Defense Command, carried out the evacuation and relocation, was quoted the other day as declaring: "A Jap's a Jap . . . it makes no difference whether he is an American citizen or not. . . The west coast is too vital and to vulnerable to take any chances."

The general should be told that American democracy and the Constitution of the United States are too vital to be ignored and flouted by any military zealot. The panic of Pearl Harbor is now past. There has been ample time for the investigation of these people and the determination on their loyalty to this country on an individual basis. Whatever excuse there once was for evacuating and holding them indiscriminately no longer exists.

* * *

The more shocking document found for JACL is initialed by Assistant Secretary of State Breckinridge Long in a memorandum of Dec. 17, 1943, to Secretary of State Cordell Hull (incidentally, he was the author of the federal income tax law of 1913). It discusses the postwar deportation of Japanese Americans — a sentiment popularized by west coast hate mongers as well as civic and veteran groups during World War II.

Long notes the same feeling to be a "part of official sentiment", that legislation will be needed, that some U.S. senators manifested interest in the matter, and that the constitutional question is "very complicated".

Long's assessment was in response to a Jan. 14, 1942, document from the U.S. Legation in Ottawa to the State Dept. revealing Prime Minister Mackenzie King's intent to collaborate with Britain and the United

(Continued on Page 2)

Japanese superstitions revealed

SAN FRANCISCO. — It stands to reason that the North American businessman who is knowledgeable about the language, business law, and social customs of Japan has a decided advantage in establishing commercial ties there.

But what about the element of good luck? Doesn't that have a bearing on whether a deal will be made — or turn sour?

Well, says the Japan Trade Center-San Francisco (JETRO) with tongue-in-cheek, "if you're a true believer in Japanese superstitions, there are ways of warding and putting yourself on the path of good fortune.

For example:

Westerners need only worry about breaking mirrors. But in Japan, breaking a mirror, needle, or comb is considered to be a particularly bad omen.

If you happen to be in a rural area and see a snake on the road, it is good luck; if the reptile crosses your path from right to left, you are in line for an unexpected sum of money.

By all means, try to avoid the numbers 4 and 9 in any combination. The number four is pronounced "shi" in Japanese, which also means "death." Nine, pronounced "Ku," also means "pain." Therefore the room numbers 4, 9, 14, 19 and 24 ("double death") are avoided in hospital as well as hotels.

However, the Japan Tra-

Cont. on Page 2

Toronto J.C. Christian churches combine for "crisis intervention" centre for phone-in service

TORONTO. — The Toronto Japanese Christian churches are jointly founding a Telecare "crisis intervention" telephone centre for the Japanese community, starting May 1.

The project, linked with Telecare Canada and Lifeline International, is called Toronto Inochi no Denwa (Toronto Japanese Telecare).

Canon Paul K. Imai, who retired from St. Andrew's Japanese Congregation last year after 26 years' service, will be director.

The churches involved are the Toronto Japanese Gospel Church, the Toronto Japanese United Church, the Japanese Seventh-Day Church, the Islington Evangel Centre-Japanese Division, Wesley Chapel-Japanese Bible Study, and St. Andrew's Anglican.

Adult Japanese escape pressure by reading over billion comics yearly

TOKYO. — The Japanese read more than a billion comic books a year as an escape from their competitive, pressure-cooker society. While many are read by children, hundreds of millions are read by adults, including university students, business executives, doctors and lawyers.

There are escapist erotic comics for men in which pumpkin-breasted women (frequently Western and often blond) are depicted as performing amazing sexual feats. Stories in comic books for children are about soccer and volleyball players, boxers and wrestlers, movie and pop stars, hobbies and ideal school teachers.

A typical comic book for high school and university students sells more than one million copies each week. Costing 150 yen (about 70 cents, it contains more than 300 pages made up of 12 separate stories. The weekly Shonen Jampu (Boys Jump) issued a special 350 yen ($1.60), 602-page edition last month, aiming at children at the start of a two-week school vacation. It contained 19 stories on subjects such as sports and hobbies.

One critic said boys and girls and office and factory workers talk about comic book heroes and stories as well as sports during lunch breaks. What has changed in the Japanese comic boom, which started in the 1960s, is the fact that the educated now are reading them.

A 1977 government report said 60 per cent of univrsity students regularly read comic books and that the number of comic books read by high school students has risen 650 per cent in the past 20 years. A separate survey by the Japan Recruit Centre, a private research institute, said university students read an average of 7.6 magazines,

Cont. on Page 2

Comics. . .

Cont. from Page 1

including comic books each month. Less than 1 per cent of university students polled said they never read a comic.

A survey taken by the centre two years ago found that one out of four senior high school students never read a single serious book. Mitsuo Matsuzawa, a former high school principal, in his recent book Comic Books Are Spoiling the Brains of the Japanese, said Japanese school children are under intense pressure to pass highly competitive examinations. Pressure reaches a peak during examination time, known here as Examination Hell. Some students, fearing failure and consequent family shame, commit suicide.

The result of all this competition and desire for achievement is a society hungry for diversion. There are five weekly comic books, two bi-monthlies and seven monthlies for boys, and two weeklies, four bi-monthlies and 13 monthlies for girls. More than 100 comics are published for adults every month.

Most of the comic-book writers are said to be men and women graduates of senior high school. One of them, Shinji Mizushima, was ranked 53rd in last year's list of the rich in Japan, with an income of $1.4 million.

Euthanasia. . .

Cont. from Page 1

school days.

"Unlike western Christians, the Japanese tend to contemplate death," said the 64-yar old writer, adding that "Death is a matter of grave concern and should not be dealt with lightly."

Joining Noma in opposing legislation approving mercy killing, without pain, was Setsuko Ikeda, a senior nurse at the Tokai Univ. medical school.

Though a daily witness to the agony of dying patients, Ikeda said she would not approve the so-called honorable death, even if one is suffering from an incurable disease.

Some lawmakers at the committee session said they would recognize euthanasia "only under strictly limited condition," while others thought its legalization may encourage suicide.

Superstitions. . .

Cont. from Page 1

de Center points out, the numbers 8 and 77 are very lucky. (This is something to keep in mind when pricing a product or when deciding how many items to put in a package).

When you take your morning green tea, check the tea leaves: if a stem happens to be floating upright in your cup, something good will be coming your way in the near future. (Tea stems usually float parallel to the bottom.)

When leaving a house, it is important not to step on the threshold. For the Japanese, that is tantamount to stepping on the heads of one's parents — a sure way to bring down bad luck on your own head.

If you should notice a funeral procession coming along the street behind you, duck into a side street, for if the procession overtakes you, it could mean your turn will be coming up soon.

If you are donning a kimono, make sure to put the left side over the right side, for the opposite is the typical way to dress a dead body, and is guaranteed to bring bad luck to the living.

For those who take their superstitions seriously, care must even be taken when getting ready for bed. Fingernail-cutting at night is a very bad omen, and when you finally crawl into bed, point your head in any direction but north: when Buddha died, he was placed on the ground with his head pointing north and as a result, Japanese dead are placed in the same position.

Once in bed properly, dream the "right" dreams — for the Japanese, the best are about Mt. Fuji, a hawk, or an eggplant — sure signs of good fortune.

Hate Nisei. . .

(Continued from Page 1)

States regarding policies "in relation to persons of Japanese racial origin."

(What was transmitted to JACL under the Freedom of Information Act also appears in Michi Weglyn't "Years of Infamy" (Morrow: 1976) pages 190-191 — Appendix 8, Memorandum on Postwar Deportation of Japanese Americans", and pages 200-201 — Appendix 12, "Exclusion Orders regarding Julia Kraus and Sylvester Andriano, April 17, 1943.)

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00866
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5006

CLASSIFIED

Help Wanted

EXPERIENCED typist-clerk for invoicing and assorted duties. Apply in person, Clairmont Plastics, phone 366-8676, Terry Nakamura (Toronto).

Business For Sale

COFFEE shop (store) for sale. Reason: owner's illness. Queen and Spadina. Call day 363-7676, after 7 p.m. 469-4706.

LOW, LOW PRICES!
Draperies, Carpets And Covers
7 SUPERIOR AVE.
Room 301, Toronto
252-4857

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(1/2 block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$17.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Do You Need to Drink a Lot of Water?
Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!
Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?
Then why not try our portable Rodan hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.
It Sure Pays in the Long Run.
INTERMESH
145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335
Agent For Vancouver District.
Forest Co. — (Yoshi Mori)
512 Woodland Drive — Tel. 254-2724

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)
SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478
Eastern Toronto
Headquarters
J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Japan's Prime Minister's "Aah. . .Ooh? Aah. . .Ooh?

By FRANK FUKAZAWA

TOKYO. — X — What's happened to your Prime Minister, Mr. Ohira? J just can't make him out.

A frustrated foreign correspodent committed to report on politics in Japan couldn't begin to type. Fumbling through his notes, reading them over again, and trying to come up with a clear-cut concept of Ohira, he arrived at one conclusion: It was "confusion" and a "big headache". A story without an ending. A story letter the reader to conjecture on his own.

X — In the first place, what does that AAH-OOH mean anyway. After each word, Mr. Ohira murmures AAH-OHH.

Y — AAH-OHH is nothing else but AAH-OHH. Ohira rarely speaks, so that at every interval he AAH-OOHs to help him think of the next word to say.

X — That's understandable. If he is so scrupulously selecting his words, he should make more sense. He has a lot of adjectives, flowery phrases, cultural remarks connecting each other, but you can't make out what he's driving at.

Y — Don't forget he's a politician and politicians say a lot without revealing concrete facts. Otherwise, his opponents are quick to avail themselves to the opportunity to jump on him at one slip of the tongue. Eloquence and disguise coexist in their speeches. In Japan we say, Kumo wo tsukamu yoona hanashi — A speech like grasping at the clouds. The more you try to figure it out, the more you know there's no headway. General strategy is to survive and protect yourself. Former Prime Minister Fukuda, on the other hand, was more or less explicit. Mr. Ohira is just the opposite.

X — Whatever it is, this AAH-OOH gives me a headache. Compared to other politicians, Ohira is considered to be an intellectual and respected for his reading a lot of the classics. Nevertheles, for a man of such status and intelligence, he's too ambigous and completely incomprehensible. Eloquence isn't necessary. Clarity is. Otherwise, he isn't a statement.

Y — You hit the nail on the head!

X — What?

Y — You said, "Statesman" — a word rarely spoken of these days. A statesman, as you know, has his own philosophy, regarding affairs of state, thinking of people and country. The statesman is sincere and not a strategist juggling with politics. The politician is a superb swimmer in politics, grabbing the maximum number of votes at any opportunity available. The new prime minister seems to be in the latter category. Notice the way he replies to a question? A straightforward answer is never given, and after AAH OOH comes the words, "Shindo ni . . . we must be very, very careful to do. . ." I don't blame you for getting exasperated, but if you're dealing with politicians, you might as well resign to it.

X — Ya, coming to politics, throughout the whole world, true leaders are disappearing and are being replaced by clever politicians three sizes smaller, making trade in politics as a profession and being paid with our tax money. To them, votes come first; the welfare of the people who support them comes second. Big promises made during an election campaign seem to fade into thin air. Their only job is to attack their opponents, and once their objective is achieved, they can't even establish a definite policy themselves. Look around the world today. The so-called leaders of each nation have shrunken to being smart technocrats when it is really the time to have real leaders.

Y — I guess you understand what AHH-OHH signifies. It's a key to survival for a politician!

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
May 6, 1979
10:30 Sunday School Service
11:00 English Service
12:30 Japanese Service
REV. S. SHIGEFUJI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Phone Pastor S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1086

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
May 6, 1979
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Purvale Cres Phone: 431-3101
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

IWATA'S EUROPEAN TOUR
Iwata does it again. We are organizing two European tours this year in June and September. Tour covers, from London, Holland, West Germany, Austria, Italy, Monaco, Switzerland and France, in an air-conditioned motor coach. We specially plan extra days in London and Paris.
Departure: First Group June 26
Second Group September 7
Please inquire at
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Will it keep beating?
It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St, 6th floor
Toronto, M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
HELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Hanzo Aida

四十二点を選考して
中央圖書館内に展示
日系人藝術展に多数が應募

日系人藝術展に対する應募作品はかなり多数になつたが、会場スペースの関係で、四人の審査員の選考の結果、各部門の代表作品四十二点を来る五月二十二日から六月十五日まで卜市中央圖書館で展示することになつた。(ブロワとヤング街角)

なお、この展示会のオープニング式が来る二十二日午後七時から同圖書館で行われるので、一般の来場を歓迎。スペースの都合で、今回展示できない多くの優秀作品は、總領事館の好意でジャパン・インフォーメーション・センターのラウンジに展示することになつているが、一般公開は後日發表する。

日本から二學者
卜市會議に出席

既報、日加經済關係上のカナダの視点のテーマで来る九日から三日間、トロント・ヨーク大學でセミナールが行われる。この会議に日本側から、日本カナダ學会の經済専門家として、東京外国語大學教授の小浪充(こなみ・たかし)、山形大學講師の飯澤英昭(いいざわ・ひであき)の両氏が出席することが明らかとなつた。

卜市草月流生け花展
五月二十七日(日)文化會館で

發足四年目を迎えるトロント草月ソサイエテイ(會務・トロント草月スタディ・グループ)では第三回草月流生け花展を来る五月二十七日(日)午後一時から六時迄日系文化會館で開催。

世界各國に散在する百余の支部を持つ草月流は現代を行くユニークな生け花として各方面から注目を浴びている中で、今回の花展は、テヘラン、シンガポール、ホンコン、バンクーバー各地から移住された各師範の力作も加わり、會場も草月流生け花を通して國際的感覚が一段とあふれることになろう。

當日はデモンストレーションの他、評判ある會員の手による花器、ミニいけ花のセール他にティ・ルーム、ドアプライズ等も用意されている。入場料一ドル五〇セント(十二歳以下無料)

いのちの電話

五月一日から開始の『いのちの電話』の番号は四六三―一一三四。文面による送り先は次の通り。

Toronto Inochino Denwa, Box 515, Stn. "J", Toronto, Ont. M4J 4Z2

毛皮の國カナダで育った風格を
ミサロン・デユ・カシエツツミコレクション
からほんものの鼓動がきこえる筈です

Salon des Cachettes

五十年の傳統技術を誇った斉藤毛皮 ジャックス工場直營サロンが 毛皮そしてロベルタ・アメリーノ他ヨーロッパファッションを取り揃えて御来店をお待ちして居ります。
お誂えも熟練した職人の手により御満足いただける品に仕立て上げお届けいたします。

Royal York Hotel
100 Front St. West
Toronto, Ont.
(416) 368-8415.

The Prince Hotel
900 York Mills Rd.,
Don Mills, Ont.
(416) 445-4285

CANADIAN FUR SHOPS OF SAITOH LTD.

◉三浦綾子の最新刊
「毒麦の季」その他△生きる事思う事△廣き迷路△死の彼方までも△太陽はいつも雲の上に△帰りこぬ風△ひつじが丘△光あるうちに△この土の器をも△自我の構図△裁きの家△石ころの歌△舊約聖書入門等 入荷しております
◉暮しの手帳の本
○すてきなあなたに○一銭五厘の旗○貝のうた○私の浅草○アラバマ物語○おそうざい風 外國料理○おそうざい十二カ月
◉その他入荷しております
日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7049

SASAYA
さゝ屋
日本料理店
味よし
腕よし
氣分よし
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日―月曜日

自動車修理・板金
塗装專門工場
トヨタ・ダットサン・ホンダ・ジーエム・フォード・ドッジどんな故障でもまず電話を下さい(馬場)
BIRCHMOUNT AUTO REPAIRS
(Birchmount & Eglinton East)
53 Bertland Ave B, Scarboro
Telephone 752-8984 (Baba)
BIRCHMOUNT COLLISION,
1064 Birchmount Rd., Scarboro
TELEPHONE 757-9546

花一切の店
◘花輪◘切花◘鉢植◘花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9989

コリア・ハウス
レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン韓國料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロントーバンクーバー經由―東京
ジャンボー・ジェット機使用
◘日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◘國内エー・ビー・シー特別料金發賣 ◘旅行保険の取扱い ◘海外旅行一切の予約
ハワイ・カリブ海・メキシコ・南米・ヨーロッパ各地

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して来店下さればご満足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W 368-5937
Daily 9:30–6:30 Thurs.& Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street

IATA 公認
訪日團体出發日
May 1, 5, 6, 8, 12, 13, 15, 19 20, 22, 26, 27 & 29
JUNE 2, 3, 5, 9, 10, 12, 16, 17, 19, 23, 24, 26 and 30
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ ◉びっくりするほど經済的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも參加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く帰りたい方は是非ご連絡を:
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係―藤井 松本 柏田 たか子 スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

呼び寄せ觀光團
大變お待せしましたが今年の呼び寄せ觀光團の詳細が決定しました。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。
詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでにお申し込みが殺到しておりますので早目にお申し込み下さい。なお訪日観光團も毎週二便(日本航空、シー・ピー・エヤー)ございます。
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5484
支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7351
Tel. 681-7351

佐藤食料品店
▲みそ、しょうゆ、とうふ、油揚げ製造販賣元。生うどん他に新鮮な魚類。韓國食品、比島食品その他オリエンタル・フード。
▲山いも多量入荷しました。
奉仕と感謝セールスの店
佐藤香代子
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八―七五一五

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

燃える秋（四）

五木寛之

何をしている人だろう、と、亜希は考えた。紺のポロシャツを着て、砂色の夏のスーツの上衣を腕に抱えている。髪は今どきめずらしくやや短か目に整え、どこか運動選手のような雰囲気も漂わせていた。年齢は亜希と似たりよったりの、二十七、八歳といったところだろう。

相手は、すでに亜希を意識しているようだった。彼は一瞬なにか物言いたげな表情で彼女のほうを見た。だが、亜希はそしらぬふりでその青年を無視した。

新町通りの最後の(山)を見終った後、亜希は一度ふり返って青年の姿をさがした。だが、そこにはもう無表情な人々の雑踏があるだけだった。彼女は疲れた足をいたわりながら、夜の舗道をゆっくり岡崎の方へ歩いて行った。

部屋にもどると、和室に夜具を敷き、灯りを消して横になった。頭の中に、さっき見かけた青年の顔がかすかに残っていた。自分にもっと勇気があれば、と、彼女は考えた。この部屋の持主がメモに書き残して行ったように、あの青年と一緒にここへ帰ってくることもできたかもしれない。彼女は暗い中で、陽灼けした青年の裸の胸や手脚の筋肉が自分の体にしっかり押しつけられるイメージを思い描いた。だが、それはいつの間にか別な、もっと年上の男の体に変り、そのことが亜希にひどい屈辱を感じさせた。しかし、その屈辱感の中にかすかに満ちてくる快楽の予感もないわけではなかった。

その晩、亜希は明方まで眠れなかった。浅い眠りの中で、華やかな(山)と巨大な(鉾)が変合する奇妙な夢を見た。

会葬お禮

葉、辻占朱美(五十三歳)儀昨秋より發病致し種々治療を致しましたが、命数盡きまして去る四月五日コールデール病院にて死去致しました。追って四月八日午後七時半　レスブリッヂ本派佛教會に於いて河村勇哲師　ジュン・キング女師　河村レスリ師三開教使の御出勤を願い葬儀を執行し、翌九日、レスブリッヂ墓地に埋葬致しました節には御多忙中にも拘らず遠方より御参列下さり、弔辞、弔電、供花、香典を戴きまして御厚志の程誠に有難く厚く御禮申し上げます。

當家に於きましては去る二月四日、母、辻占ナツを失い重ねての不幸で皆様方に多大の御迷惑をおかけ致しました事、深く感謝且つ恐縮に存じて居る次第で御座います。

一々参上御禮申し上げるべきでございますが取りまぎれて居りますす故、紙上を借りて厚く厚くお禮を申し上げます。尚今後共何かとよろしくお願い申し上げます

合掌

夫　辻占加奈生
P.O. Box 270,
Coaldale, Alta. T0K 0L0
長男　ドン
次男　ステブン
長女コーリン・メサ一家
次女グール・サンダス一家
姉　晩市　岩瀬よし一家
姉婿　穂谷野讃一家

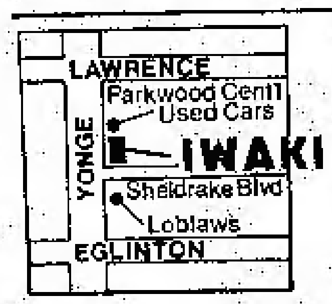
○（東京）環境庁では「野鳥は本来、野外で観察すべきもの」としてヒバリ、ヤマガラ、メジロ、ウグイスなどの野鳥の捕獲を禁じ、家庭飼育でも足輪の装着化飼育申請制などの方針を決め十六日から實施した。

【東京】国税庁はこのほど一昨年の所得税ごまかし申告者の調査結果をまとめたところ、四年連続で個人経営病院がトップ。十五位までの中に産婦人科、外科医、内科医などずらり並んでいる。

家屋事務所店舗
設計から施工まで、その他修理・ペインティングなど一切お引受け致します
工務店　中林組
Naka Construction
714 Jane St, Toronto
Tel. 762-8982
Metro Licence B4705

淺田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい(トロント)六五一―八〇六〇
(宅)六二一―一九八九
728A St. Clair Ave. W.
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

市内の無料配達致します
◎範囲―
東　マーカム・ロード
西　キップリング・アヴェニュー
南　レークショア・ブルヴォード
北　スティールス・アヴェニュー
◎配達日―
月曜から金曜まで
◎最少オーダー十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブァエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話二六六―六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

□世界人類光明化運動□
歓喜充満
わが家は繁栄の家
生長の家　教会
禮拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave,
at Danforth, Toronto

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
―― 超教派クリスチャン教會 ――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東　半マイル
主は私の牧者であって　私には乏しいことはない。（詩篇二十三の一）
日曜禮拝(前)十一時　水曜祈祷会(後)八時
牧師　竹田　亮一　245-7549, 284-3546

日系人合同教會
五月六日午前十一時半
ドーバーコート街七〇一
主題「選ばれた證人たち」
説教　岩井牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
五月六日（日）祥月法要
午前十時半　日曜學校
午前十一時　英語禮拝
午後十二時半　日語禮拝
重藤開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
カンドーア街三一（藤原方）
電話四六一―三三七六番。
主管荒川妙博師はシカゴより月々出張し家庭集会を開き修養法話をせられる

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校(土)朝九時半
□安息日禮拝(土)朝十一時
五月五日（土）
主題「主の知識」
説教　阿嘉廣實牧師
四九一―六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

聖アンドリュー
聖公會
CHURCH　Tel. 654-6667
OFFICE　536-5557
五月六日午前十一時半
説教　河野司祭

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシティ街四二五　六一五号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花と注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
640 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4664

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティー歓迎致しますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話　三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet,　Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
TORONTO, ONTARIO
195 Richmond St. West　Phone 863-9519
日本料理　みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一―四〇〇〇

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命を　お選び下さい。
お電話いただければ　何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミッキー

Paramount
GIFT
SHOP
パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
陶器及び金屬製[illegible]
いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店舗四六三―三四二六
家庭四六九―〇二九三
STORE 463-3424,
HOME 469-0293

1, 1979
四十二点を選考して
して各方面から注目を浴びている中で、今回の花展は
ルーム、ドアプライズ等も用意されている。入場料一ドル五〇セント（十
花一切の店
◇花輪◇切花◇鉢植◇花束
コリア・ハウス
レストラント
午前十一時から夜の
EAST,
佐藤食料品店

統一問題と多様文化主義

各人種の文化認めよ

それなくして融和社會できぬ

ウインタリオ補助金を得て『カナダ統一問題と多様文化主義』というテーマのシンポジアムがトロントのハーバーフロント会館で、約二百名の各人種及び新聞代表らを集め、ほとんどまる一日いっぱい熱心に討議にすごし、有益な意見交換があった。

この會議に日系人社會からは新聞社代表で本社の森記者、全加市協会長今井ジーロ、トロント市協会長井上律子、日系会館代表中村幹雄、茶道裏千家トロント支部会長新願子、新移住者協会代表島貫一、江口静子らが出席、それぞれ好みのワークショップに加わった。

キーノート（基調）演説で、ピーター・ボッサ上議が『カナダ新憲法は、カナダ少数民族の言語権利を各州の権限下におくべきだ』とするカナダ統合タスク・フォース（行動委）の進言に反対だ』との意見を述べた。

同上議は『同行動班はカナダの現実をおろそかにしており、多様文化主義がカナダ統一に計り知れない大きな力を与えていることを看過している』と非難した。

また、同じくキー・ノート演説を行ったトロント大學社会學教授ウセボロッド・イサエウ氏は『カナダの社会は、各エスニックの文化を英系及び佛系と同等の立場で奨励する責任がある』とし、各個人の人權を尊重する社会的組織のカナダが、その市民のエスニックの文化的違い（人種的違い）を公認しないというのは、ちぐはぐという他ない』と述べた。

またイサエウ教授は、カナダ統一は各人種が『右向け右!!』から生まれるものではなく、各エスニック系の文化が、カナダ社会の主流（メーン・ストリーム）となるまでに發展することで、モザイクのまま統一という終局的目標に達し得るのである。つまり、各エスニック系人の文化をカナダ社会の構成分子だと認めることからはじまらねばならない、と主張した。

靖國神社に合祀

エー級戦犯者 ＝ひそかに殉難者として＝

〔東京〕明治維新から日清、日露戦争、太平洋戦争にいたる戦没者二百四十五万人の霊が合祀されている東京・九段の靖國神社に、敗戦後の極東軍事裁判で絞首刑になったり獄死した東条英機元首相ら『エー級戦犯者』十四人が昨年秋『昭和殉難者』として、ひそかに合祀されていたことが神社側幹部の話で明るみに出た。

靖国神社国家護持を目的とする靖国法案をめぐってもめているなかで、これまで国民感情からも合祀されていなかったエー級戦犯の多数がそろって合祀されていたことは、各界に波紋を広げそうである。

トロント日系ホームにつき

もみじ健康ケアが八日總會

ト市ウエストエンドの営利ナーシング・ホームであるスペンサー・ハウスの日系在籍者問題にとり組んでいる『もみじ健康ケア協会』代表は、このほどオ州保健大臣、デニス・チンブレル氏と会見し、日系養老院の將來について同大臣の意見を打診した。

州としては現在のところ日系人のみの養老院建設というアイデアもプランも持ち合わせしないことが、この会合で明らかとなった。しかし、當局は今後、日系在住者の間からふえてくる入寮希望者に對處、オ州ナーシングホーム協会に連絡をとり、日系人社会が直面している老人問題を暫定的に善處することに協力を約束した。

また、もみじ健康ケア協会では、日系老人ホームの今後について、また同協会を慈善団体として寄付金のタックス控除を得るためのバイロー等に関する重要問題を協議するため、來る五月八日（火）午後八時から日系会館で總会を開催する。関心ある方の出席を歓迎。

日本語と英語で授業

ロスに國際學校が九月に開校

〔ロサンゼルス〕英語と日本語を使いこなし相手の文化が理解できる、國際性豊かな日本人とアメリカ人を育てようという國際學校をアメリカにつくる計画が進められている。『國際バイリンガル（二ヵ國語）教育協会』（理事長、鈴木清・東京女子体育大學長）が計画しているもので、九月にはロサンゼルス南部、太平洋岸のトーランス市に『ロサンゼルス國際學園』が開校の予定。

日米両国の子供たちが机を並べて勉強するが、帰国後の學校教育に適應できるよう授業は文部省の學習指導要領にそって行われる。國際學校としては、メキシコの日墨學院があるが、二ヵ國語教育は同學園が初めてである。

ト市電ストか

ここ一週間か十日の間に

予定されている組合、當局間の談交の成り行きいかんによっては、トロントの交通ストが七月一日を期して決行されるのではないかとみられている。組合側要求の詳細についてはまだ明らかにされていないが、最低八・一％の賃上げ要求は確實とみられている。

ヘレン漁

推定より少い

イヤー・ゴールドとさわがれ、一トン五千弗という未曾有の高値を呼んだ『ビーシー州のヘレン鰊の今シーズンの收穫推定は三月末現在で見通し收穫量より二〇％減少で、多くの小中企業者にとって大きな打撃になるものとみられている。

オタワ水産省の漁業官ラー・マクラウド氏は北方漁區におけるヘレン收穫合計は四万三千トンを越えることはなく、全沿海の收穫推定量五万九千三百トンを遥かに下回るものになろうといっている。この見通しのため、ヘレン價格が日増しに高くなり、トン當り五千弗にまで上った。

『人間醫學』の 大浦孝秋氏死去

『人間醫學』發行人で日本各地を健康講演のためかけめぐっていた大浦孝秋氏は、去る三月十八日講演中に眠るがごとく倒れ、すぐ病院に運ばれたが、翌十九日早朝死去した。享年八六。二十日自宅で密葬、二十五日社葬が行われた。人間醫學五月追悼号に詳しく掲載される。

国語教室だより

このほど日本語教育に関する講演會で、講師のトロント大學中島教授は『なぜ日本語教育が必要か』と題して約五十名の熱心な聴衆を前に一時間ほど各種のバイリンガリズム教育の研究報告など興味深い内容の講演があった。國語教室校長奥田博士が司會した。

会館で映画会

トロント市日系文化会館で五月六日（日）午後三時と八時の両回『沖田總司』の時代劇カラー映畫が映寫されるが、それに先立ち『日本・太平洋の隣人』と題する鈴木デビット博士がナレートした十六ミリ・カラー映畫が上映される。

○ニューヨーク東銀の爲替課長登野和郎氏は五月三日午後三時からト市プリンス・ホテルで爲替事情について一時間余り講話する。日本商社、日系ビジネスマンらの來聴歓迎。主催はト市東銀オフィス。

○案内 カナダで最初のサンリオ・ショップがト市ダンフォース街一〇七一番地に五月十二日オープンする。日本のギフト品会社の優秀品を一手販賣するもので、とくに子供用品は定評、安くて優秀。（五十仙から三十弗まで）

■死亡

△ホープの矢野睦精氏（七五）は三月二十一日死去。二十四日同地合同教会で今井牧師により告別式を營んだ。

美智子デザイン
コンサルタント
お店やご住宅の新・改・増築のお手傳いをします。
Tel. 233-8057 After 5 p.m.

求人 自動車のボディ・ペインター、連絡は左記へ 会社七四九—一二一九 自宅七四二—六八二六

お知らせ

五月十三日（日）（母の日）は午後五時より十時まで營業いたします。
お早目にご豫約いただけるようお願い申上げます。

まさ レストラン 電話八六三—九五一九番

みち レストラン 電話九二一四 一三〇三番

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 366-5451 400 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

×日本航空、レー・ピー・エアによる訪日グループ
×ハワイ観光團ー七月・一九七九年
詳細は、電話して下さい
×寒さからのがれて、南の太陽の國へ 予約は古屋交通社で、おひきうけいたします
×旅行の相談は、古屋交通社まで御電話下さい
連絡先 三六三—〇六五五

例年のように
古屋の漆器類大賣り出しが
始まりました
ご來店をお待ちします
品物に限りがありますので早目にご來店下さい

皆さまの店 古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

営業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

桜と楓と太平洋と（十五）

秋田安正

◇日本の鉄道◇…（三）

カナダの広大な土地に、二本のレールが西へ西へと延び、バンクーバーに達したのは一八八七年だと聞いている。みりからのゴールド・ラッシュ。カナダ太平洋鉄道の完成は人々の金へのあこがれを、よりいっそうかりたてたそうだ。そのころ、日本でも鉄道建設に躍起になっていた。その二年後、一八八九年（明治二十二年）には新橋ー神戸間の東海道本線が全通している。

明治五年、新橋と横浜の間に、ほとんどイギリス人の技術指導ではじめて鉄道が建設されて以後の日本の鉄道への情熱は異常なものがあった。明治十三年には完全に日本人だけの手で京都ー大津間の逢坂山トンネルなどの難工事を終え、鉄道を開通させている。これらの鉄道工事のスピードは現在の技術水準で考えても驚くべきものだ。それからたった十年の後には、日本国中に七千キロメートルの鉄道網が完成している。これは現在の日本国有鉄道二万キロメートルの鉄道網のうち、幹線に当たる部分のすべてだ。

カナダに在住する日系一世にはなつかしい『汽笛一声新橋を　はやわが汽車ははなれたり』ではじまる鉄道唱歌は明治三十三年に発表され、現在でもまだ歌われつづけられている。

三、四十人も集まる酒席では、だれか一人くらいはこの長い長い日本全国の車窓風景をうたい込んだ鉄道唱歌の全部を、丸暗記していて、延々とうたいあげ大喝采を浴びる男がいるものだ。鉄道唱歌はかくれたロング・ヒットソングだ。その謎は欧調の中に、ほとんど全国の車窓風景を、もらさずうたい込んであることだろう。他の部分の歌詞は知らなくても、自分のふるさとの部分と冒頭のうたい出しだけは、だれもが知っている。

旅——といえば、日本ではいまでも、だれもが鉄道をまず連想する。おそらく国土の広いカナダでは、航空機か自動車を連想する人のほうが多いのではなかろうか。

このところ、高度成長時代から低成長時代に入ってゆっくりと、自分の周囲をあらためてみなおすことができるようになった。旅もスピードばかりを求める時代から、ゆっくりと、旅そのものを楽しむ日本人が増え、『ユックリズム』などという日英混合語が流行しはじめた。日本が、成長成長——と騒ぎ立てた熱病から、ようやくさめたのだろう。（続）

リアル劇を見て

日系をおもう

フレンチ・カナディアンの毛皮獲りを専門とするボエジャーが、オンタリオ州を通り、マニトバ州のフォート・ギャアリーにいたり、その付近一帯に定着、インディアン婦人をワイフにして、生れてきた子供たちは『メイティース』と呼ばれて当時、第二級的市民として取り扱われていた。

メイティースの生活向上と平等権利獲得の運動に、まき込まれてリーダーとなつたのがルイ・リアルだつた。彼はケベック市で法律を勉強してマニトバ州の生地に戻つたばかり。

リアルがマ州にもどつてから、オタワ政府に対して反乱を起し、絞首台で一命を失うまでの物語が、このほどシービーシー・テレビが製作費二百二万弗という超大番組として二晩にわたつて放映した。

その第二部の終りのパートで、リアルが死刑の宣告をうけた裁判で、メイティースがいかに冷遇され、社会的な差別排斥をうけてきたか、そしてオタワ政府が、そうした不公平を是正しようとしない態度を強くなじる熱弁をふるつた場面があつた。戦前、戦時中にうけた日系カナダ人の待遇が否応なしに想起され、日系人に先立つずつと昔に、少数民族のメーティスが虐待された歴史があつたことを再認識させてくれた。（森）

春季大祭

来る五月六日（日）午後二時から春季大祭を奉仕いたします。

△吉備舞 奉納　△特別説教 北米教団・湯川師

万障お繰り合せの上、友人、知人お誘い合わせてご参拝下さいますようご案内申し上げます。

金光教トロント教会

243 Rhodes Ave., Toronto, Ont.　Tel. 463-1950

トロント いのちの電話

苦しい時、困った時、淋しい時 あなたの話し相手

五月一日より開通！

毎日 午後二時半から十時半まで

四六三ー一二三四

TORONTO INOCHI NO OENWA, BOX 515, STATION "J", TORONTO, ONT M4J 4Z2 (463-1234)

主催 トロント日系人キリスト教会連絡會

水無月句会三月課題「春暁」

春暁の乳房にせわし搾乳機　沖縄 南原鶴

体温計揺り春暁をつぎ寝せり　中原一花

ものうきに春暁の畫眉をかく　小財新旬浪

鶏鳴の星春暁の竈の底　伊藤湖舟

春暁の雲突く飛機に陽が染みぬ　菅衷男

春暁や出窓かすめし小鳥影　森明星

後より春暁山のシルレット　香川りつ子

春暁の空おほらかに明星一つ　北村夏宵

春暁や潮満ちわたり茜雲　北村美世

春暁や街ひっそりと湖静か　黒川愛香

春暁やみどり見つぶらな眼を開く　小田登女

春暁の厨の隅に猫の声　矢田静丸

春暁に物干す妻や共稼ぎ　北村山茶花

耳澄まし聞く春暁の鳩の声　渡辺屯行

春暁や吾子の旅出に合図の手　野瀬直澄

春暁や波止場の一隻夜もすがら　森下奈々美

遥かより春暁微音を絡めとる　選者 岡

布礼里句會『寒の雨』選句

選者 河村樵水

天 田舎町街灯わびし寒の雨　的場たゑ

地 背越しに雪を誘ふや寒の雨　南郷

人 きびしさや木肌に光る寒の雨　川出しず

ビルの灯や街をしずめて寒の雨　肥後飛雨

夜もすがら音曲かなり寒の雨　宮内とみ

人影も見えぬ湖上や寒の雨　森明星

寒の雨出足によりて読書哉　福嶋久子

寒の雨つのる夜風を聞くはただ　農夫

行商や吾身にひびく寒の雨　笑川

盆栽の岩松青し寒の雨　富山春子

雪達磨目鼻取られし寒の雨　藤本春野

悲報聞く背の窓うつ寒の雨　宮澤波冷

寒の雨冷たき畠にねぎ青む　安楽

降る雪に氷となりし寒の雨　選者

夫 矢野睦精（七五歳、愛媛縣出身）

儀、六年前よりストロークにて家庭に、病院に療養いたして居りましたが三月一日再發いたし、三月二十一日永眠いたしました。追って二十四日ホープ合同教會に於いて今井牧師司式の下に告別式を營みました節には遠近の皆様多数御會葬下され、過分なる供花、お花料、弔電を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお故人生前中賜りました御交誼並びに病中御見舞に預りました事を合せて重ねて厚く御禮申し上げます。

妻 矢野すみえ

矢野三郎　チエ子
矢野勝　カホリ
矢野昇　ルリ子
矢野弘　メーナ
矢野明　メリー
堀井文子
龍川ターム　春美
孫一同
在日本 小西考夫　イセ子
在日本 矢野彰宗
親族代表 矢野武治
友人代表 向田敏夫

トロント國語教室ご案内

（一）入學ご案内　國語教室は兒童に對する英語の影響とカナダ社會に生活しているという背景を配慮して日本語學習上その長所は延し弱点は充足するという趣旨で國語教室のために特別に作成されたカリキュラムに從って勉學を實施している學校です。

運營は父母を代表する理事會及び教師による教師會を二大柱として國語教室の關係者全員の協力により圓滑に行われています。

尚例年夏休み中に入學募集並びに受け付けをしてきましたが今年からはカナダのパブリックスクールと同じ行事日程としそれに合わせ入學ご案内する次第です。

△入學資格　一九七九年十二月三十一日までに満四歳に、又一九八〇年六月（學年度末）までに満十五歳になる兒童。

△受付　五月三十一日まで（四月十四日を除く）の間毎土曜日正午までに學校で直接奥田校長へ。

△郵送の場合は左記へ　入學人數に制限がありますので早めに申込み下さい。

Dr. K. Okuda,
814 Indian Road,
Toronto, Ont. M6P 2E5
Tel. 762-4136

△月謝　在學兒童第一子十二ドル、第二子八ドル、第三子六ドル、第四子以下無料。この月謝額は十月以降に變更することもあります。

△教室所在地

Huron Street Public School
541 Huron Street, Toronto
（地下鉄セントジョージ驛下車）

△申込み書及び問い合わせ先　青柳（四六三ー四四三八）、秋田（二二三ー八六九八）

（二）日本語教育に關する講演會ご案内

（主催）國語教室　（後援）國際協力事業團

△場所　ヒューロン街公立學校内ジムネジアム

△日時　四月二十一日午前十時半　中島和子（トロント大學教授）

四月二十八日午前十時半　吉原作次郎（トロント補習校々長）

五月十二日午前十一時　奥田和彦（國語教室校長）

（総合司会）

△講演会趣旨　今回の講演会は生徒児童のカナダにおける日本語学習に對する色々の問題点を分析・考慮しながら學習の目的並びに具体的な方法などについて再検討、改善していくための手掛りとなることが期待されます。講演していただく先生方は日本語教育を含む教育界でご活躍中であり、それぞれの角度から指導されるので特に日本語教育に接せられている父母他には有意義で興味ある機会になるでしょう。多くの方のご来聴を望んでおります。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 368-8805

Second class mail number 0368

毎週火・金二回発行
購読料金 一年十七弗（前金） 半年十弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

大農地は湖水に 住民續々と退去

マニトバ州の洪水まだつづく

〔ウィニペッグ〕沃土を誇るマニトバ州レッド・リバー平原地帯から、大洪水のため數千人がすでに退避しているが、殘留住民は逃げ場を失い、孤立化の危險にさらされており、このバアレー一帯は六十マイル巾の大湖水となりつつある。

マニトバ州のライオン首相はヘリコプターから水害地區を先週末とびまわって視察したが、各地區とも水害に冷靜對處しており、パニックは少しも起っていない、と發表した。一方、ツルドー首相もウィニペッグ市上空から水害地帯の慘狀を見下ろし「人間的な悲慘である。水害地域内の自由黨候補者は、選擧運動を中止し、洪水對策に協力するより指示する」と機内記者會見で語った。

ウィニペッグ市内に、被害住民を受け入れるセンターが數カ地點に急設されたが、その何れもがほとんど『無人狀態』である。各市民が被害者を個人的に受け入れているからで、一日平均七百人から『私の家で世話したい』との申し込みが殺到している。

農家被害

レッド・リバー平原一帯の小麥農家の貯藏小麥はもとより、住宅及び農業用建物も浸水、その被害は甚大である。目下、貨車による小麥搬出が續けられているが、増水がつづけば、貨車も動かなくなり、大型小麥貯藏庫の七〇ないし七五%はここ二、三日中に孤立になること必至とみられている。

マニトバ州における小麥收穫一億五千万ブッシェルの約三分の一がこの水害地帯に貯藏されている。また五月早々播種シーズンとなる農地も水害のため遅れ、六月早々にならないと農地に立ち入れないので、播種もおくれることになる。

カナダも援助を

エジプトとイスラエル兩國に

〔ワシントン〕米國の中東地區における恒久的平和促進のため、カナダは西獨、フランス、イタリー及び日本各國とともに、米國からイスラエル及びエジプト兩國に對する經濟的援助を要請された。

ワシントン政府は、この問題についてすでにカナダ、フランス及びイタリー三國に連絡すみだが、エジプトのサダド大統領は西獨及び日本に對して目下交渉中である、と米國務當局が先週末漏らした。

米國のプランによると、エジプトは軍事費として十億五千万弗のクレジットと經濟的援助費として三億弗をうけることになり、イスラエルは軍事費として二十億二千万弗の援助をうけることになる。

夫婦仲直りのために 首相(ツルドー)辞任を決意

○…ツルドー首相は昨年十一月、マガレット夫人と子供たちのため、新しいホームをオタワ郊外に建て、スイートホームを営むつもりで、政界から引退を決意し、その發表の手前まできていた。

○…ところが、マガレット夫人がオタワに戻り、四日間、夫君と一緒の生活をしたのち、夫君の大きな犧牲にもかかわらず、彼女は『よき家庭の母親』になることを拒否したため、このプランは水泡に歸したことを、今年二月民間テレビのインタビューに應じたマガレットさんが告白した。

○…マガレットさんの新著『ビオインド・リーズン』のなかで、彼女はピア・ツルドーを愛しつづけたというが、彼の職位にほれたのではないと書いているが、カナダ最高の地位をなげうって、彼女と愛の巣を築きなおそうと、決心したツルドー首相だった、とマガレットさんにインタビューした記者は語っている。

一位が落選

（千葉）二十二日開票された富津市長選擧に出馬の五候補が、法定得票數八千八百票に達せず全員落選した。自治省『こんなことは初めて』。得票數トップの渡邊氏『一位になったのに落選とは』と連日の疲れでガックリ。

外交案件に全力

大平首相、サミットに對して

〔東京〕『保守・中道』化の波を際立たせた統一地方選擧が終わって、大平首相は『今秋の衆院解散―總選擧』に標準を合わせながら春闘を片付けた上で目前の日米首脳會談―六月の先進國首脳會議（東京サミット）に至る一連の外交案件に全力をあげる。地方選での『得点』で政權の基礎が固まったというのが政府・自民黨の大勢だ。

しかし、今後の政局を見通す場合『東京サミットの成否が一つのカギになる』（自民黨非主流派幹部）との見方も強い。大平首相としては、地方選での余勢をかって、元号法案などをかかえる終盤國會を乗り切り外交案件を着實にこなすことによって、政局運營の主導權をより確實にしたいとの考えだ。

しかし、經濟、貿易問題では米國はむろんのこと歐州共同體諸國からも對日批判の動きが強まっているだけに、内政面で比較的順調にきた首相にとって、外交政策の上で、その眞價を問われることになろう。

生山氏任命

〔オタワ〕ギルスピー・エネルギー大臣は先週末、前大蔵事務次官生山トム氏をカナダ原子力公社會長に任命したと發表、生山氏の轉任が確認された。生山氏は現在、憲法問題に關する首相のアドバイザーである。

宇宙衛星 六月に落下か

〔オタワ〕カナダと米國の宇宙衛星船に關する專門家たちは、來る六月中旬から七月初旬の期間に、目下宇宙を旋回している最大のスカイラブ宇宙研究衛星船が地球に墜落してくることに對して準備を進めている。

オタワ外務省ビル内に設けられている『事態對策ルーム』の六人スタッフは、重さ八十トン、長さ百十八呎の物体が、こっぱみじんとなってカナダ領土に、六月二十一日に落下してくると推定、どこに落ちるとしても、放射能をふくんだ物体のかけらの處理について用意している。

米加兩科學者は、このスカイラブの落下を防止するため、過去一年半にわたって努力してきたが失敗に歸し、あと二カ月後、恐らく北米大陸いどこかに落下することを覺悟して對策を練っているという。

鶏やブタ肉を 米国民に奨励

〔ワシントン〕米政府は日に月に値上りする食料品價格を少しでも押えようと先週、『この際牛肉をやめて鶏、ブタ肉を、高級野菜果物をやめて値段の安いものを食べよう』と國民に呼びかける一方、農務省、國防總省、復員軍人局などの大口消費官廳の購入量を今後一年半、二十五%減らすよう指示した。

三笠宮殿下に 一世紹介さる

〔トロント〕オ州キングストン市のクイーンズ大學で英語勉強中の三笠宮憲仁（のりひと）殿下が先週末、須磨大使に伴われてトロントを來訪された。その際、茂木總領事主催の、日本語による須磨大使の『講話』がプリンスホテルで行われたのに列席された。講話が終ってから、在住一世數氏をはじめ、中老一世たちが同殿下に次々と紹介された。殿下は今年一年、學習を終えられ、歸國されることになっている。

ウガンダ國の 再建へ努力注ぐ

〔カンパラ〕アミン大統領の獨裁政治下に殘忍行爲がくり返されてきたウガンダは、アミン追放後徐々にその悪夢から醒め出してきている。しかし、アミンをウガンダから追放したものの、民主国家の再建は並大抵ではない。

ウガンダの新政權をいち早く、英国、カナダ、米国が承認し、アフリカ諸国も追いかけて承認したことは新政權に心理的な援助となるが、新政權には人材がとぼしく、政治的經驗者がほとんどない者が多く、これから苦難の途を進んでいかねばならない、と西部国ジャナリストたちはみている。

機内座席の賣れ過ぎ ワードエアが無罪に

△カナダ最大のチャーター・エアライン、ワードエア社は先週末のテストケースの裁判で、虚偽の宣傳を行つたことについて、その事實なしと無罪となつた。ワードエア社は一九七七年、數回にわたり、トロント英字紙に大々的廣告を出し、トロント・ロンドン間割安チャーターを宣傳した。

△オタワ政府當局者が、この廣告の眞實性を確めるため二、三度にわたつて『座席予約』を申し込んだところ、滿員お斷りの返答。それにも拘らず同じ廣告がその後も掲載されたことは、座席もないのに予約申し込み受けつけるウソの廣告を出したというのである。

△裁判官は『チャーター機座席申し込み者を全座席數より少し多く受けつけるのは、最終的にキャンセルがあるからだ』とする會社側の説明を容れ、同社のサービスは最善だという評判を聞いているとして、無罪となつた。

なおエアカナダ及びレービーエア兩社料金に五月から追加金としてチャージする決定は、すでに支拂い濟み客には適用しないことにしている。